

**Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Oberste Berufungs- und Disziplinarcommission (Itävalta) on esittänyt 1.4.2009 — Mag. lic. Robert Koller v. Rechtsanwaltsprüfungs-kommission beim Oberlandesgericht Graz**

(Asia C-118/09)

(2009/C 141/48)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

**Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin**

Oberste Berufungs- und Disziplinarcommission

**Pääasian asianosaiset**

Valittaja: Mag. lic. Robert Koller

Vastapuoli: Rechtsanwaltsprüfungscommission beim Oberlandesgericht Graz

**Ennakkoratkaisukysymykset**

1) Onko direktiiviä 89/48/ETY<sup>(1)</sup> sovellettava Itävallan kansalaista koskevassa tapauksessa, jos tämä henkilö

- a) on suorittanut Itävallassa hyväksytysti oikeustieteellisen loppitutkinnon (Diplomstudium der Rechtswissenschaften) ja hänelle on todistuksen antamista perustutkinnosta koskevalla päätöksellä (Sponsionsbescheid) myönnetty yliopistollinen oppiarvo ”Magister der Rechtswissenschaften”,
- b) hänelle on sen jälkeen Espanjan kuningaskunnan opetus- ja tiedeministeriön antamalla tunnustamisasiakirjalla myönnetty oikeus käyttää — itävaltalaiseen oppiarvoon rinnastettavaa — espanjalaista oppiarvoa ”Licenciado en Derecho” hänen suoritettuaan espanjalaisessa yliopistossa täydentävät kokeet, joiden edellyttämät opinnot olivat kuitenkin kestäneet vähemmän kuin kolme vuotta, ja
- c) hän on Madridin asianajajayhteisölle ilmoittautumalla saanut oikeuden käyttää ammattinimikettä ”abogado” ja sen jälkeen tosiasiallisesti harjoittanut Espanjassa asianajajan ammattia, tarkemmin sanoen kolme viikkoa ennen hakemuksen tekemistä ja enintään viiden kuukauden ajan ennen asian ratkaisemista ensimmäisessä viranomaisasteessa?

2) Jos kysymykseen 1 vastataan myöntävästi:

Onko yhteensopivaa direktiivin 89/48/ETY kanssa, että Eu-RAG:n [liittovaltion laki eurooppalaisten asianajajien palvelujen tarjoamisen vapaudesta ja sijoittautumisesta Itävaltaan] 24 §:ää tulkitaan siten, että oikeustieteellisen loppitutkinnon suorittaminen Itävallassa ja sen lisäksi espanjalaisessa yliopistossa kolme vuotta lyhyemmässä ajassa suoritettujen lisäopintojen perusteella saatu oikeus käyttää espanjalaista oppiarvoa ”Licenciado en Derecho” eivät täytä kelpoisuuskokeeseen pääsyn edellytyksiä Itävallassa EuRAG:n 24 §:n 1 momentin mukaisesti ilman selvityksen esittämistä kansallisen oikeuden (RAO:n [asianajajien ammattisäännöt] 2 §:n 2 momentti) mukaisesti vaadittavasta käytännön kokemuksesta, jos hakija on ilman vastaavanlaista vaatimusta käytän-

nön kokemuksesta saanut Espanjassa oikeuden ammattinimikkeen ”abogado” käyttöön ja on siellä harjoittanut ammattiaan kolme viikkoa ennen hakemuksen tekemistä ja enintään viiden kuukauden ajan ennen asian ratkaisemista ensimmäisessä viranomaisasteessa?

<sup>(1)</sup> EYVL L 19, s. 16.

**Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Conseil d’État (Ranska) on esittänyt 1.4.2009 — Société fiduciaire nationale d’expertise comptable v. Ministre du budget, des comptes publics et de la fonction publique**

(Asia C-119/09)

(2009/C 141/49)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

**Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin**

Conseil d’État

**Pääasian asianosaiset**

Kantaja: Société fiduciaire nationale d’expertise comptable

Vastaaja: Ministre du budget, des comptes publics et de la fonction publique

**Ennakkoratkaisukysymys**

Onko palveluista sisämarkkinoilla 12.12.2006 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2006/123/EY<sup>(1)</sup> tarkoituksena kieltää siinä tarkoitettujen säänneltyjen ammattien osalta kaikki yleiset kiellot riippumatta kyseessä olevan kaupallisen menettelytavan muodosta vai jätetäänkö siinä jäsenvaltioille mahdollisuus pitää voimassa tiettyjä asiakkaiden aktiivisen hankkimisen kaltaisia kaupallisia menettelytapoja koskevat yleiset kiellot?

<sup>(1)</sup> EUVL L 376, s. 36.

**Kanne 1.4.2009 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Belgian kuningaskunta**

(Asia C-120/09)

(2009/C 141/50)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

**Asianosaiset**

Kantaja: Euroopan yhteisöjen komissio (asiamiehet: M. van Beek ja J.-B. Laignelot)

Vastaaja: Belgian kuningaskunta